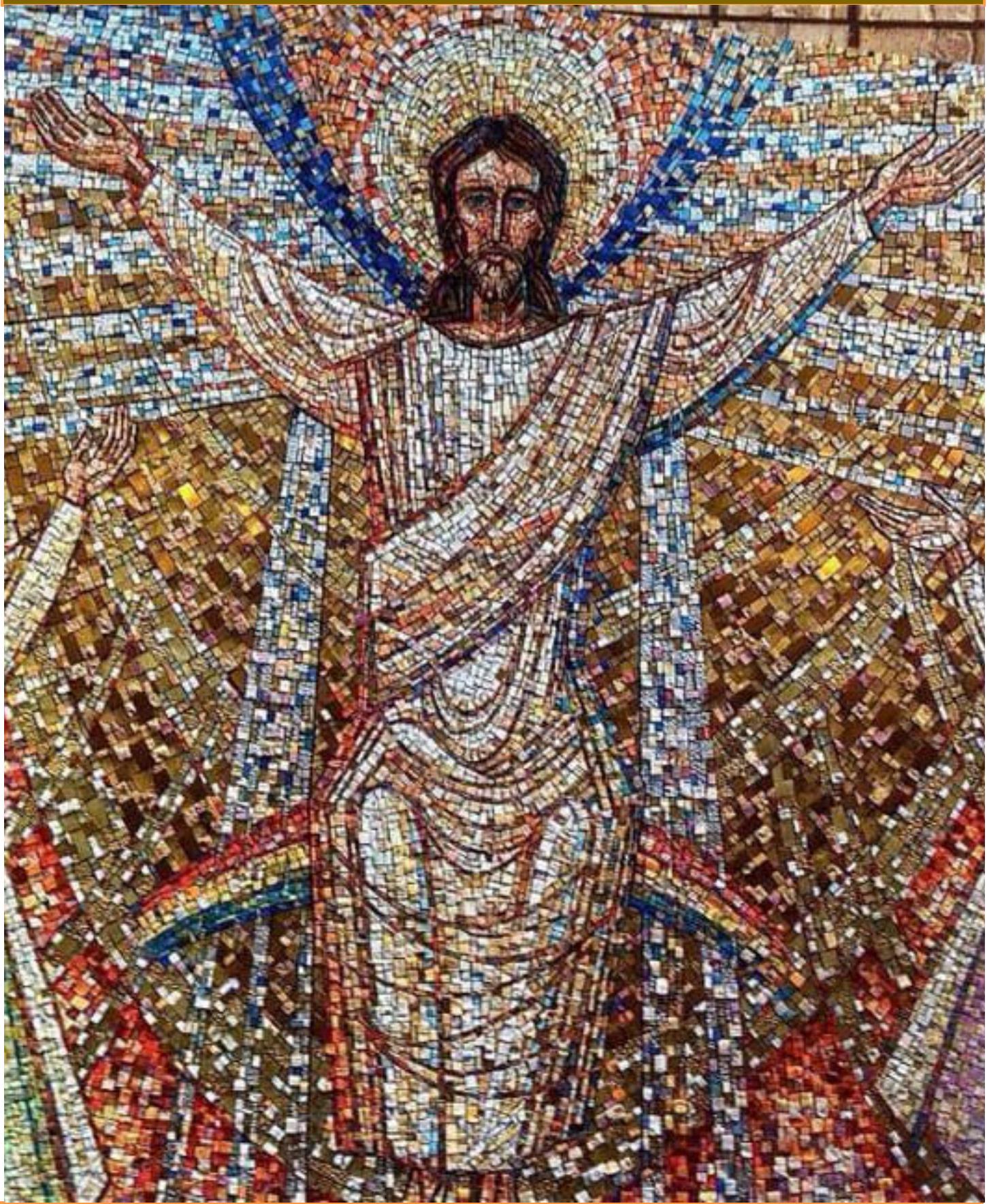
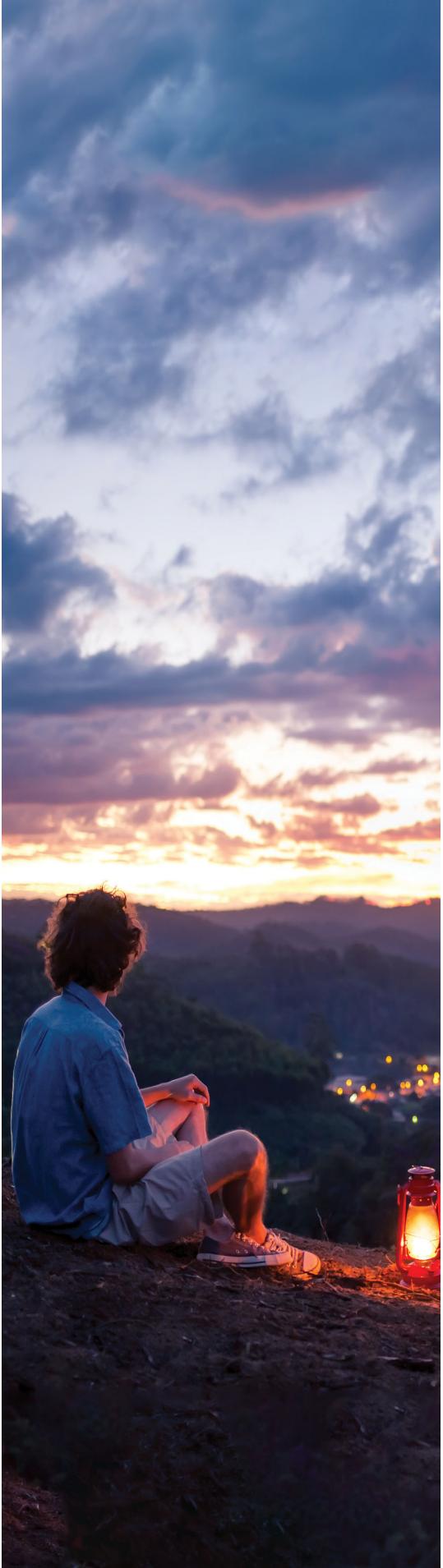


**Transfiguration of the Lord**

August 6, 2023



TRANSFIGURATION PARISH ✤ 348 MILL STREET ✤ WAUCONDA ✤ ILLINOIS ✤ 847·526·2400



## The Transfiguration of the Lord

Dn 7:9-10, 13-14 || 2 Pt 1:16-19 || Mt 17:1-9

### GROW as a DISCIPLE | PRAY, STUDY, ENGAGE, SERVE

According to the dictionary definition, to be transfigured is to “transform into something more beautiful or elevated.” This is what we see happening in Matthew’s Gospel today: Jesus takes his closest disciples up the mountain and there he is transformed – he is transfigured – before them: “His face shone like the sun and his clothes became white as light.” He is also joined by Moses and Elijah as a sign that he is the fulfillment of God’s promises of old. Jesus completes the old covenant that God made with his people and brings us the new covenant of salvation. The Transfiguration parallels the Baptism of the Lord in that we once again hear God speaking from the heavens to say, “This is my beloved Son, with whom I am well pleased.” But during the Transfiguration, God adds the words, “Listen to him.” That’s a command not just for his disciples there on the mountain but for us today as well.

### GO and EVANGELIZE | INVITATION, WITNESS, ACCOMPANIMENT

In elementary school, we were often reminded to listen. I remember one teacher who made a point to impress upon our class that listening is different from hearing. It is easy to hear, but to listen, you need to take the time to understand what is being said. In his letter today, Peter is urging us to listen to the prophetic message of Jesus. He says, “You will do well to be attentive to it” and then compares doing so to being “a lamp shining in a dark place.” The world today can be a very dark place, but we don’t have to be content to live in the shadows. By following Jesus’ example and commands, we can bring light – along with hope and joy – to our corner of the world. Sometimes that takes courage, though. It might involve making uncomfortable or unpopular choices, but Peter promises that the “day will dawn.” When that happens, we will undoubtedly see the fruits of our good works in our efforts to build God’s kingdom.

### PRAY |

This week, let us pray in both words and actions as Jesus taught us. If the Lord’s Prayer is not already part of your daily prayer routine, try incorporating it this week. Then, look for ways to follow in the footsteps of Jesus by reaching out to someone who may appreciate a phone call or a visit.

## WEEKEND MASS INTENTIONS

**PARISH GENERAL INTENTION:** We pray the World Youth Day in Lisbon will help young people to live and witness the Gospel in their own live.

**4:00PM:** † Jan Pawlak

**6:00PM:** † Jan Pawlak

**8:00AM:** Loretta Makar, † Jan Pawlak

**11:00AM:** Transfiguration Parishioners Living and Deceased

### FIRST READING

*His clothing was snow bright.*

#### A reading from the book of the Prophet Daniel

—7: 9-10, 13-14

As I watched: Thrones were set up and the Ancient One took his throne. His clothing was bright as snow, and the hair on his head as white as wool; his throne was flames of fire, with wheels of burning fire. A surging stream of fire flowed out from where he sat; Thousands upon thousands were ministering to him, and myriads upon myriads attended him. The court was convened and the books were opened. As the visions during the night continued, I saw: One like a Son of man coming, on the clouds of heaven; When he reached the Ancient One and was presented before him, The one like a Son of man received dominion, glory, and kingship; all peoples, nations, and languages serve him. His dominion is an everlasting dominion that shall not be taken away, his kingship shall not be destroyed.

#### The Word of the Lord

*Assembly:* Thanks be to God.

### RESPONSORIAL PSALM

**The Lord is King, the Most High over all the earth.**

### SECOND READING

*We ourselves heard this voice come from heaven.*

#### A reading from the second Letter of Saint Peter

—1: 16-19

Beloved: We did not follow cleverly devised myths when we made known to you the power and coming of our Lord Jesus Christ, but we had been eyewitnesses of his majesty. For he received honor and glory from God the Father when that unique declaration came to him from the majestic glory, "This is my Son, my beloved, with whom I am well pleased." We ourselves heard this voice come from heaven while we were with him on the holy mountain. Moreover, we possess the prophetic message that is altogether reliable. You will do well to be attentive to it, as to a lamp shining in a dark place, until day dawns and the morning star rises in your hearts.

#### The Word of the Lord

*Assembly:* Thanks be to God.

### PRIMERA LECTURA

*Su ropa era brillante como la nieve.*

#### Lectura del libro del profeta Daniel

—7, 9-10, 13-14

Yo, Daniel, tuve una visión nocturna: Vi que colocaban unos tronos y un anciano se sentó. Su vestido era blanco como la nieve, y sus cabellos, blancos como lana. Su trono, llamas de fuego, con ruedas encendidas. Un río de fuego brotaba delante de él. Miles y miles lo servían, millones y millones estaban a sus órdenes. Comenzó el juicio y se abrieron los libros. Yo seguí contemplando en mi visión nocturna y vi a alguien semejante a un hijo de hombre, que venía entre las nubes del cielo. Avanzó hacia el anciano de muchos siglos y fue introducido a su presencia. Entonces recibió la soberanía, la gloria y el reino. Y todos los pueblos y naciones de todas las lenguas lo servían. Su poder nunca se acabará, porque es un poder eterno, y su reino jamás será destruido.

**Palabra de Dios.**

**Respondemos:** Te alabamos, Señor.

### SALMO RESPONSORIAL:

**Reina el Señor, alégrese la tierra.**

### SEGUNDA LECTURA

*Nosotros mismos escuchamos esta voz venir del cielo.*

#### Lectura de la segunda carta del apóstol san Pedro

—1, 16-19

Hermanos: Cuando les anunciamos la venida gloriosa y llena de poder de nuestro Señor Jesucristo, no lo hicimos fundados en fábulas hechas con astucia, sino por haberlo visto con nuestros propios ojos en toda su grandeza. En efecto, Dios lo llenó de gloria y honor, cuando la sublime voz del Padre resonó sobre él, diciendo: "Éste es mi Hijo amado, en quien yo me complazco". Y nosotros escuchamos esta voz, venida del cielo, mientras estábamos con el Señor en el monte santo. Tenemos también la firmísima palabra de los profetas, a la que con toda razón ustedes consideran como una lámpara que ilumina en la oscuridad, hasta que despierte el día y el lucero de la mañana amanezca en los corazones de ustedes.

**Palabra de Dios.**

**Respondemos:** Te alabamos, Señor

**GOSPEL ACCLAMATION****R. Alleluia, alleluia.**

This is my beloved Son, with whom I am well pleased;  
listen to him.

**R. Alleluia, alleluia.****GOSPEL**

—17: 1-9

*His face shone like the sun.***Presider:** The Lord be with you**Assembly:** And with your Spirit.**Presider:** A reading from the Holy Gospel according to Matthew**Assembly:** Glory to you O Lord.

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)

Jesus took Peter, James, and his brother, John, and led them up a high mountain by themselves. And he was transfigured before them; his face shone like the sun and his clothes became white as light. And behold, Moses and Elijah appeared to them, conversing with him. Then Peter said to Jesus in reply, "Lord, it is good that we are here. If you wish, I will make three tents here, one for you, one for Moses, and one for Elijah." While he was still speaking, behold, a bright cloud cast a shadow over them, then from the cloud came a voice that said, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased; listen to him." When the disciples heard this, they fell prostrate and were very much afraid. But Jesus came and touched them, saying, "Rise, and do not be afraid." And when the disciples raised their eyes, they saw no one else but Jesus alone. As they were coming down from the mountain, Jesus charged them, "Do not tell the vision to anyone until the Son of Man has been raised from the dead."

**The Gospel of the Lord****Assembly:** Praise to you, Lord Jesus Christ**PROFESSION OF FAITH**

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made.

For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church.

I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

**PRAYER OF THE FAITHFUL****Lector:** ...We pray to the Lord.**Assembly:** Lord, hear our prayer**ACCLAMACION ANTES DEL EVANGELIO****R. Aleluya, aleluya.**

Éste es mi Hijo muy amado, dice el Señor,  
en quien tengo puestas todas mis complacencias; escúchenlo.

**R. Aleluya, aleluya.****EVANGELIO**

—17,1-9

*Su rostro brillaba como el sol.***Presidente:** El Señor esté con ustedes**Respondemos:** Y con tu espíritu.**Presidente:** Lectura del Santo Evangelio según san Mateo**Respondemos:** Gloria a ti, Señor.

(Al decir 'Gloria a ti, Señor', con el pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente, luego en tus labios, luego en tu corazón)

En aquel tiempo, Jesús tomó consigo a Pedro, a Santiago y a Juan, el hermano de éste, y los hizo subir a solas con él a un monte elevado. Ahí se transfiguró en su presencia: su rostro se puso resplandeciente como el sol y sus vestiduras se volvieron blancas como la nieve. De pronto aparecieron ante ellos Moisés y Elías, conversando con Jesús. Entonces Pedro le dijo a Jesús: "Señor, ¡qué bueno sería quedarnos aquí! Si quieres, haremos aquí tres chozas, una para ti, otra para Moisés y otra para Elías". Cuando aún estaba hablando, una nube luminosa los cubrió y de ella salió una voz que decía: "Éste es mi Hijo muy amado, en quien tengo puestas mis complacencias; escúchenlo". Al oír esto, los discípulos cayeron rostro en tierra, llenos de un gran temor. Jesús se acercó a ellos, los tocó y les dijo: "Levántense y no teman". Alzando entonces los ojos, ya no vieron a nadie más que a Jesús. Mientras bajaban del monte, Jesús les ordenó: "No le cuenten a nadie lo que han visto, hasta que el Hijo del hombre haya resucitado de entre los muertos".

**Palabra del Señor****Respondemos:** Gloria a ti, Señor JesúS.**PROFESION DE LA FE**

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho, que por nosotros los hombres y por nuestra salvación bajo del cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de la Virgen María, y se hizo hombre, y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y resucitó al tercer día según las Escrituras. Y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre, y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos; y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria; y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

**ORACIÓN DE LOS FIELES****Lector:** ...Oremos al Señor**Respondemos:** Señor escucha nuestra oración

**PRAYER LIST FOR THE SICK**

OREMOS POR LOS ENFERMOS

MODLITWA ZA CHORYCH

Fr. Juan Pablo, Fr. Alexander Garcia, Debbie Alyward, Anne Andrzejewski, Rick Antona, Bacik Family, Nancy Barron, Isaac Beatty, Barbara Bechtel, Mitchell Bienkowski, Beard Family, Joseph Benigno, Berman Family, Tony Bogdanowski, Charles Buntenbach, Marlene Buntenbach, Donald Bowen, David Bowen, Mary Bowen, Peter Braido, Sharon Cacciabondo & Family, Eileen Cairns, Cardenas Family, Jose Cardenas, Gavin Cigich, Suzanne Cunningham, Chesler Family, Patt Clymer, Constance Cotsiomitis, Dahm Family, Peter Davis & Family, Mary Dennehy, Ted Dennehy, Mary De Angelo, David De Ricco, Judy De Ricco, Deb Dinelli, Duam Family, Larry Dunn, Kyle DuPlacey, Harvey Eberhardt, Lucie Elmer, Connie Ellis, Charles Emmer, Guadalupe Esquivel, Nicole Eringis, Diana Ferguson, Susana Fijut, Doug Fischer, Fox Family, Helen Fritz, Maria Engracia Flores, Joe Fulara, Garidpo Family, Guadalupe Gata, Rose Gilligan, Froylan Gilruiz, Ron Gznik, Brian Geary, Glomski Family, Jose A. Gonzalez, Edurado Gonzalez, Rosalio Gonzalez, Beverly Greco, Russell Hennessy, Betty Hicks, Mike Hill, Jeanne Hurley, Helen Jakubek, Vickie Ignoffo, Susan (Heck) Jerke, Mary Judge, Kaszewizz Family, John Kapcia, Beth Kerstetter, Fran Kirilbride, Linda Korona, Malgorzata Krause, Michael Krolczyk, Georgette Lamb, Jeff Lange, Gail Latka, Rose Liberio, Susan Liberio, Ava Rae Loth, Liberty Arms Residents, Bernadette Lucente, Baby Robert Majus, Mayra B. Mata, Don Martel, Pat Martin, Jasmine Martinez, Javier Martinez, David Martinez, Luis Armando Martinez Jr., Luis A. Martinez Sr., Perla P. Martinez, Barb Maguire, Louise Mayer, Michael Merker, Nancy Miller, Angie Miller, Krystyna Miodynski, Cristobal Miranda, Brian McGinty, Ed McGinty, Deann Meagher, T. Mueller Family, Maria Esther Muñoz, Antonio Muñoz, Ron Murphey, Lynn Napoli, Mary Napoli, Linda Nehnevaj, Chris O'Brien, Otto Family, Maria Cecilia Patino, Jose German Patino, Dc. Feliks Pezowicz, Pola Piotrowski, Cathy Polhau, Norine Polhau, Sharon Powderly, Domingo Ramos, Jeremiah Riordan, Betty Risley, Linda Rodriguez, Adam Rosaves, Ron Rosaves & Family, Mary Ann Rubino, Rudsell Family, Joyce Sallak, Juan Carlos San Roman, Krystian Schulze-Makuch, Ellen Sherwin, Sendziol Family, Michael Slepakis, Sperka Family, Sherer Family, Ricardo Solis, Lenore Speciale, Toshiko Shimabuku, Jim Shergold, Salvador Tierrablanca, Diane Thelen, Jose Trejo, Kristian Uptown, Santo Vinci, Tabaka Family, Valerio Family, Sarah Vurns, Debby Wadas, Daisy Walters, Jerry Walters Jr., Paula Watson, Wayne Wellers, Phyllis Williams, Dee Wolf, Alba Wolk, Eileen Wood, Wauconda Care, Dc. Joe Yannotta, Tom Yacullo, Margie Zaleski, Zimmermann Family, Carol Zoost, All in the Service to our Country, For all those in detention centers

**DAILY READINGS AND MASS INTENTIONS**

INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA

COTYGOĐNIOWE CZYTANIA I INTENCJE MSZALNE

**Monday, August 7—Weekday**

✖ Nm 11: 4b-15/ Mt 14:13-21

8:00am Prayer Service

**Tuesday, August 8—St. Dominic**

✖ Nm 12: 1-13 / Mt 14: 22-36 or 15: 1-2, 10-14

8:00am † Jan Pawlak

**Wednesday, August 9—Weekday**

✖ Nm 13: 2, 25—14:1, 26-29a, 34-35 / Mt 15: 21-28

8:00am † Jan Pawlak

**Thursday, August 10—St. Lawrence**

✖ 2 Cor 9: 6-10 / Jn 12: 24-26

8:00am † Jan Pawlak

**Friday, August 11—St. Care**

✖ Dt 4: 32-40 / Mt 16: 24-28

8:00am Transfiguration Clergy

**Saturday, August 12—Weekday**

✖ Dt 6: 4-13 / Mt 17: 14-20

8:00am Priest and Religious Vocations

**MASS INTENTIONS:**

Are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time.

(847) 526—2400

**PRAYER LIST:**

You may be aware that the names of persons on the parish prayer list are scheduled to remain on that list for 1 month. The list has grown quite long and we would appreciate updates about your loved ones and friends. Please call our office at 847-526-2400 or email [transfiguration-mill@archchicago.org](mailto:transfiguration-mill@archchicago.org) with your input. Thank you!

## WEEKLY OFFERING PER MASS

### Week of 7/23/2023

OFRENDA SEMANAL

OFIARA TYGODNIOWA

<b>4:00 PM</b>	\$1,252	<b>1:00 PM</b>	\$821
<b>6:00 PM</b>	\$1,027	<b>Mail In/Drop Off</b>	\$2,590
<b>8:00 AM</b>	\$1,267	<b>Give Central</b>	\$2,376
<b>10:00 AM</b>	\$1,297		
<b>Total Collection:</b>		\$10,630	
<b>Weekly Budgeted :</b>		\$11,000	

## SUNDAY DONATION

DONACIÓN DEL DOMINGO

NIEDZIELA DAROWIZNY



**SUPPORT YOUR PARISH  
SCAN HERE! OR TEXT  
“SUNDAY” TO  
(773) 492-6457**



“...then from the cloud came a voice that said, ‘This is my beloved Son, with whom I am well pleased; listen to him.’”  
-Matthew 17:5

When Peter, James and John heard this they immediately fell prostrate to the ground and they “were very much afraid.” “We, too, may respond the same way when we hear God’s voice. How many times do you become fearful when invited to participate more fully in the life of the Church? Or, when someone says something negative about the Church, are you afraid to respond? Remember, we too, are beloved sons and daughters of God; Jesus is there to help us, but we need to listen..

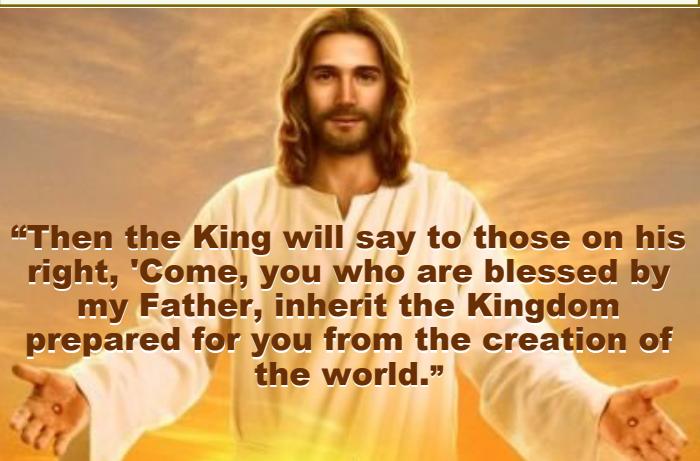
**APOYA A TU PARROQUIA  
¡ESCANEÁ AQUÍ!** O TEXTEA LA  
PALABRA “SUNDAY”  
AL (773) 492-6457



## Make a gift through your Estate

(will or trust)

ACUÉRDATE DE TU PARROQUIA EN TU TESTAMENTO



**“Then the King will say to those on his right, ‘Come, you who are blessed by my Father, inherit the Kingdom prepared for you from the creation of the world.’”**

Making a future gift through your estate (will or trust) is a beautiful demonstration of your commitment to TRANSFIGURATION PARISH MISSION. You can simply add a charitable provision if updating your will/trust or create a codicil that can be an addendum to your existing plan.

To make a charitable provision for Transfiguration Parish, you and your attorney may want to consider using the language below in your will or trust.

“I give and bequeath \$\_\_\_\_ or \_\_\_\_% of my estate to Transfiguration Parish an unrestricted gift.”

**Legal Name:** Transfiguration Parish  
316 West Mill Street  
Wauconda, Illinois 60084

**Tax ID#:** 36-2171165

Should your plans include restricting your gift for a particular parish program, please contact Camie Kwasigroch, Parish Business Manager, at camiejkwasi@archchicago.org

## HELP GOD’S MISSION LIVE ON...

**God loves a cheerful giver!**

As summer begins, we would like to thank you for your continued support of Transfiguration. Summer is a wonderful and fun time of year, but also a challenging time for the parish to meet our monthly financial obligations. Anything you can do to help us with this challenge is greatly appreciated. God bless and be safe these warm days!





### **Assumption of the Blessed Virgin Mary**

Holy Day Of Obligation

Monday, August 14 at 7pm Spanish Vigil Mass

Tuesday, August 15 at 8am & 7pm Mass.



## LIMITED PARKING!

Parishioners please take note on **August 15<sup>th</sup>, 2023** we will have the Holy Day of Obligation Assumption of the Blessed Virgin Mary. On this day Wauconda will also have their Cruise Night. We ask that you arrive at least thirty minutes before the 7pm mass and you enter through the Church street exit into the parking lot. Please let the parking attendant know you are attending mass.

**AUG  
23**

**Silver Rose**  
Holy Hour

### **Save the date!**

Wednesday, August 23 at 7pm.

**During Holy Hour.**

**AUG  
27**

**OUR LADY OF  
CZESTOCHOWA**

### **Save the date!**

Sunday, August 27 at 1pm mass

**Come and Celebrate.**

# Prayer

Philippians 4:6

"Do not be anxious about anything, but in every situation, by prayer and petition, with thanksgiving, present your requests to God." (NIV)

## TRANSFIGURATION MINISTRY OF PRAYER

At the end of weekend Masses the Transfiguration Ministry of Prayer will be in the front of the Church to pray for you or someone you love and care for.

Please know that each Minister of Transfiguration Ministry of Prayer commits to holding your intentions in the light of Christ, standing in Truth, Principle and Love. Prayer is the tool we use to know the truth. It is not about begging or pleading for something to happen to change the conditions in life. It is about aligning ourselves with the all good of God that surrounds us at all times.

Every request we receive is treated with love, compassion, respect and dignity.

*More than ever I find myself  
in the hands of God.*

*This is what I have wanted all my life from my youth.  
But now there is a difference;  
the initiative is entirely with God.  
It is indeed a profound spiritual experience to know  
and feel myself so totally in God's hands.*

- Pedro Arrupe, S.J.

I'm Transfiguration

make church matter.



**Transfiguration School of Religion**  
**RelEd@transfigurationwauconda.com**  
 316 West Mill Street • Wauconda, IL 60084 •  
 (847) 526—6400

## Religious Education Program 2023-2024

WEDNESDAYS—6:15pm to 7:30pm  
(Classes in English Only)

Grades 1st through 8th

**ENROLLMENT OPEN**

UNTIL AUGUST 31 CALL US  
FOR MORE INFORMATION



## ESCUELA DE CATECISMO 2023-2024

SABADOS—4:30pm a 5:40pm  
(Clases en Español)

Grados de 1° a 8°

INSCRIPCIONES **ABIERTAS** HASTA EL  
31 DE AGOSTO LLAMANOS  
PARA MAS INFORMACION.

## R.C.I.A.

Prepares unbaptized adults for the sacraments of initiation: Baptism, Confirmation and Eucharist and to be in full communion with the Catholic Church. Anyone interested in RCIA is welcome to contact the Transfiguration School of Religion (847) 526-6400.



**ALL RUNNERS & WALKERS ARE WELCOME!**

**REGISTER or SPONSOR TODAY!**



FCA **3rd Annual**  
**Harvest 5K**  
**Hustle**  
 RUN/WALK



**SUNDAY, SEPTEMBER 10, 2023, 2pm**

YMCA CAMP DUNCAN

[www.frassaticatholicacademy.org/harvesthustle](http://www.frassaticatholicacademy.org/harvesthustle)

All proceeds support the student of FCA. Scan QR-code or email [harvesthustle@frassaticatholicacademy.org](mailto:harvesthustle@frassaticatholicacademy.org) to register or for more info about how you can become a SPONSOR. Please register/sponsor by **Sunday, August 27th** to be guaranteed a race t-shirt.

SPONSORSHIP LEVELS*	TITLE \$1,000	GOLD \$500	SILVER \$250
Company Logo on Race T-Shirt <i>Sized and positioned by Sponsorship</i>			
Promotional Flyers/Coupons in Race Bag			
Recognition on Website & in Parish Bulletins			
Recognition of Sponsorship in Pre-Race Announcements			
Company Ad on Frassati Facebook Page			
Company Logo on Signage on the Course			
Banner with Company Logo at Start/Finish Line			
Complimentary Race Entry and Race T-Shirt	4	2	1
<b>\$250 FAMILY 5K SPONSOR</b> - Includes family name in sponsor listing on race t-shirt and up to 6 event registrations			

**ENROLLING NOW PreK-8th Grade**

for the 2023-2024 school year



- \* Full and Part-time Preschool Options
- \* Full Day Kindergarten
- \* Art, Music, Spanish, STEM & PE in K-8th
- \* Affordable Before/After School Care
- \* 5th-8th Competitive Sports, After School Clubs
- \* Transportation - D118 in district bus



Frassati Catholic Academy, 316 W. Mill St., Wauconda, IL 60084. For more information, scan this QR code, call 847-526-6311 or email [lschwabe@frassaticatholicacademy.org](mailto:lschwabe@frassaticatholicacademy.org)

Like and follow us on:

# Wauconda Latin Heritage Fest

Saturday, September 16

3pm - 9pm  Main Street

## All are welcome!

**Authentic Mexican Food**  
**Music** **Mexican folk dances**

*Our Lady of Guadalupe Pageant*

**And much more!**



## Sacraments & Sacramentals



### SACRAMENT OF BAPTISM

SACRAMENTO DEL BAUTISMO

SAKRAMENT CHRZTU

For RESERVATION, Please call our office  
Para RESERVACIONES, Llamar a nuestras oficinas  
W celu REZERWACJI, zadzwoń do naszych biur

**(847) 526-2400**



### SACRAMENT OF MARRIAGE

SACRAMENTO DEL MATRIMONIO

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

For RESERVATION, Please call our office  
Para RESERVACIONES, Llamar a nuestras oficinas  
W celu REZERWACJI, zadzwoń do naszych biur

**(847) 526-2400**



### ANOINTING OF THE SICK

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

NAMASZCZENIE CHORYCH

#### —FIRST SATURDAY—

Primer sábado del mes

Pierwsza sobota miesiąca

8:00am

By APPOINTMENT call Parish Office (847) 526-2400



### MISA PARA QUINCEAÑERAS

Para RESERVACIONES y mas información , favor de llamar a nuestras oficinas parroquiales al

**(847) 526-2400**



### PRESENTACION DE LOS NIÑOS AL TEMPLO

Para RESERVACIONES y mas información , favor de llamar a nuestras oficinas parroquiales al

**(847) 526-2400**

For other Anniversaries, Celebrations or Blessings please call us for more information.

Para otras Celebraciones, Aniversarios o Bendiciones por favor llamarnos para mas información.

## MAILING ADDRESS

316 West Mill Street  
Wauconda, Illinois 60084-1890

## TRANSFIGURATION PARISH

Website: [www.transfigurationwauconda.com](http://www.transfigurationwauconda.com)

—Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961  
E-mail: [Transfiguration-Mill@Archchicago.org](mailto:Transfiguration-Mill@Archchicago.org)  
—Sharon K. Fredrickson, Secretary Ext. 245

### OFFICE HOURS:

Monday through Friday:  
8:30am—Noon and 1:00—4:00 pm  
Office is closed during lunch hour

### CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor  
—E-mail: [javila@archchicago.org](mailto:javila@archchicago.org)  
Rev. Javier Alexander Garcia Vasquez, Associate  
—E-mail: [jgarciasanchez@archchicago.org](mailto:jgarciasanchez@archchicago.org)  
Rev. Mr. Feliks Pezowicz (RETIRED)  
Rev. Mr. Jose Mancilla  
Rev. Mr. Christopher Fisher  
Rev. Mr. Israel Santiago

### LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry  
—Ext. 225  
—E-mail: [robrien@archchicago.org](mailto:robrien@archchicago.org)  
Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant  
—E-mail: [kmichaels58@gmail.com](mailto:kmichaels58@gmail.com)

### STEWARSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234  
—E-mail: [camiejkwasi@archchicago.org](mailto:camiejkwasi@archchicago.org)

### BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221  
—E-mail: [llugooken@archchicago.org](mailto:llugooken@archchicago.org)  
—E-mail: [bulletin@transfigurationwauconda.com](mailto:bulletin@transfigurationwauconda.com)

### FINANCE COUNCIL:

Camie Kwasigroch, Chair  
—Email: [camiejkwasi@archchicago.org](mailto:camiejkwasi@archchicago.org)  
**PASTORAL COUNCIL:** Ed Francis McGinty, Chair  
—Email: [pastorcouncil@transfigurationwauconda.com](mailto:pastorcouncil@transfigurationwauconda.com)

### EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair  
—Email: [evangelization@transfigurationwauconda.com](mailto:evangelization@transfigurationwauconda.com)

**LATINO MINISTRY COMMISSION:** Israel Santiago, Chair  
—Email: [latinoministry@transfigurationwauconda.com](mailto:latinoministry@transfigurationwauconda.com)

**POLISH MINISTRY COMMISSION:** Adam Brak, Chair  
—Email: [polishministry@transfigurationwauconda.com](mailto:polishministry@transfigurationwauconda.com)

**YOUTH MINISTRY:** TBA  
—Email: TBA

### ANNULMENT SUPPORT:

—Call Parish Office for more information.

### TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526—6400 Ext. 238 & Ext 239  
—Magdalena Gonzalez, DRE  
—E-mail: [margonzalez@archchicago.org](mailto:margonzalez@archchicago.org)  
—E-mail: [RelEd@transfigurationwauconda.com](mailto:RelEd@transfigurationwauconda.com)

### FRASSATI CATHOLIC ACADEMY Elementary & Middle School

Website: [frassaticatholicacademy.org](http://frassaticatholicacademy.org)  
Phone: (847) 526—6311 Ext. 500 & Ext 501  
Fax: (847) 526—2961  
—Dan Flaherty, Principal  
—E-mail: [dflaherty@frassaticatholicacademy.org](mailto:dflaherty@frassaticatholicacademy.org)

## MASS TIMES

### HORARIO DE MISAS

### GODZINY MSZY ŚW

#### SUNDAY LITURGIES

Saturday: 4:00pm (*English*)  
6:00pm (*Español*)  
Sunday: 8:00am (*English*)  
10:00am (*English*)  
1:00pm (*Po Polsku*)

#### WEEKDAY LITURGIES

Monday—Prayer Service  
8:00am  
Tuesday—Saturday  
8:00am

#### DAYS OF OBLIGATION

Misa en la Víspera:  
7:00pm (*Español*)  
**Holy Day:**  
8:00am (*English*)  
10:00am (*English* and  
(only when school is in session)  
7:00pm (*English*)

#### THANKSGIVING

9:00am (*English*)  
11:00am (*Español*)

## CONFESIONS

### CONFESIONES

### SPOWIEDŹ

#### Tuesday—Friday

8:30am—9:00am  
English & Español

#### Wednesday

7:00pm—8:00pm  
English & Español

#### Niedziela

12:30pm—1:00pm  
Po Polsku

#### Christmas Day & Easter Sunday

NO CONFESSIONS

## TRANSFIGURATION PARISH Pastoral Council



Help us all to grow and fulfill God's mission  
at Transfiguration Parish.

For suggestions, complaints or  
proposals, please contact.

[pastorcouncil@transfigurationwauconda.com](mailto:pastorcouncil@transfigurationwauconda.com)



Sign up for online giving at



For your weekly offertory and other donations!

#### Three GREAT reasons to sign up:

1. Give Central is completely safe and secure as it follows SSL encryption standards.
2. It is easy to sign up, update throughout the year, and review your gifts as often as you like.
3. You can make your gifts through most credit cards or online checking.

## HUMAN CONCERNS RESOURCES

### TRANSFIGURATION PARISH Ministers of Care



### SAINT VINCENT DE PAUL Transfiguration Parish

#### Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for  
homebound family member, please call  
The Fijalkiewicz's at (847) 526-7101

Wauconda or Island Lake residents  
seeking assistance can call (847)  
**526—2400 Ext.222** and leave a  
message in the Parish voicemail box.  
The ministry member on call will  
respond when messages are retrieved.



### ROUND LAKE SERVICE CENTER

**847-546-5733**

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073

## HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

**847-542-3768**

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake  
County, Carol Ann Walsh  
815-455-3311  
Alcoholics Anonymous  
815-459-6190  
Al-Anon or Al-Ateen  
847-249-4450  
A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line